

F

**Kunsthalle  
Friart  
Fribourg**

---

Sid landovka/Anya Tsyrlina  
avec Leslie Thornton & Thomas Zumner  
once in a hundred years  
18.MAI-28.JUL.2024

Guide d'exposition

*once in a hundred years* est coproduite par la Kunsthalle Friart Fribourg et Lumiar Cité (Lisbonne), où elle a lieu simultanément. landovka/Tsyrlina ont invité Thornton et Zummer à collaborer à un projet qui combine les affinités électives que les quatre artistes se sont découvert-e-s au fil de leur amitié.

#### TEXTE D'EXPOSITION

Les artistes de l'exposition approchent la technologie en tant que puissance désarmante; une puissance observable, un outil fondamental dont on ne peut rien dire si ce n'est l'approcher infiniment par l'usage. Avec et contre cette technologie, les œuvres médiatiques de landovka et Tsyrlina passent du ridicule au sublime. Traversées par une force centrifuge, leurs créations progressent tel un journal personnel qui revisite les coins sombres de la conscience, de la mémoire et de l'histoire humaine. Figure décomplexée du cinéma expérimental américain, Leslie Thornton construit depuis presque un demi-siècle une œuvre idiosyncratique qui ronge les trous de l'imagerie contemporaine, jouant la perception incarnée contre les paradoxes de la vision scientifique. À partir d'une pratique du dessin photographique, Thomas Zummer met en place un subterfuge pour une pratique de la philosophie qui passe par la création d'images.

Dans une atmosphère plastique éthérée, l'exposition *once in a hundred years* enchaîne les œuvres existantes à de nouvelles productions. L'immersion dans une narration morcelée se fait par suggestion et ébauche. Chaque partie forme un sas au mode plus ou moins nocturne dans lequel s'articulent divers fragments collisionnés, comme autant de formes de collaborations. Ainsi, la vidéo sur écran *twin of earth* (2024) (12) puise dans les sources de Thornton et landovka comme dans la friche d'un cinéma d'après l'intelligence artificielle. L'installation éponyme composée de multiples projections *once in a hundred years* (2024) (11), réalisée par landovka et Tsyrlina, offre une expérience de vision lente qui émerge avec un sens qui lui est propre: étrange et inconstante, celle-ci échappe aux injonctions d'une perception conditionnée. Dans la dernière pièce deux vidéos indépendantes (landovka/Tsyrlina, *memory*, 2024 et Leslie Thornton, *beloved*, 2024) jouent simultanément et s'accordent comme deux univers à la nécessité fortuite (16).

Les informations sont définies comme impressions d'un monde déréalisé dont aucune logique ne vient à bout. Bandes-son et images émettent plus qu'elles ne transmettent. Elles passent tel un événement astronomique; une comète d'ici, ou la mort cinétique d'un astre ailleurs. Synthèse audiovisuelle hantée par la dimension magique du regard appareillé, *once in a hundred years* regarde un chaos toujours renouvelé.

#### BIOGRAPHIES

Sid landovka/Anya Tsyrlina travaillent ensemble depuis plus de vingt ans.

Leslie Thornton (née aux États-Unis) développe sa pratique artistique depuis plus de cinquante ans, créant des ponts entre le cinéma et les pratiques numériques contemporaines. Ses œuvres ont été exposées dans le monde entier, notamment au MoMA, New York; MoMA PS1, New York; à la Whitney Biennial, New York; à la documenta, Kassel; au Centre Pompidou, Paris; à Raven Row, Londres et au CAPC Musée d'art contemporain de Bordeaux. Des rétrospectives de son travail ont été organisées à l'Anthology Film Archives, New York, à la Brooklyn Academy of Music (BAM) et au List Visual Arts Center du MIT, Cambridge, MA. Thornton a reçu de nombreux prix, dont le Maya Deren Award for Lifetime Achievement, l'Alpert Award in the Arts for Media, la Guggenheim Fellowship et la Rockefeller Fellowship. Elle a récemment effectué des résidences artistiques au CERN, Genève et à CalTech, Pasadena. Leslie Thornton est professeure émérite à l'Université de Brown.

Thomas Zummer (né aux États-Unis) est un chercheur, écrivain, artiste et curateur dont le travail dans chacun de ces domaines est alimenté par la fluidité avec laquelle il dépasse leurs frontières. Son travail a été présenté dans des expositions au Drawing Room, Londres; à la Fundació Antoni Tàpies, Barcelone; Exit City Kunsthall, Anvers; à White Box, New York, entre autres. En 1994, Zummer a organisé *CRASH: Nostalgia for the Absence of Cyberspace* (avec Robert Reynolds), la première grande exposition présentant une proportion significative d'œuvres numériques et/ou en ligne, de téléprésence et d'autres formes de transmission. Zummer a été commissaire d'expositions majeures au Wexner Center for the Arts, à Thread Waxing Space, au Katonah Museum of Art, au CinéClub/Anthology Film Archives et au Palais des Beaux-arts de Bruxelles. Il vit et travaille à Croton-on-Hudson avec sa compagne Leslie Thornton.

CONTACT PRESSE  
MAX HAURI  
PRESS@FRIART.CH

MÉDIATION ARTISTIQUE  
FANNY DELARZE  
MEDIATION@FRIART.CH

KUNSTHALLE  
FRIART  
FRIBOURG

PETITES-RAMES 22  
CASE POSTALE 294  
CH-1701 FRIBOURG  
+41 26 323 23 51  
INFO@FRIART.CH  
WWW.FRIART.CH

♥ **MERCI**  
♥ **DANKE**  
♥ **THANK YOU**



PENDANT L'EXPOSITION

VERNISSAGE/ERÖFFNUNG/OPENING  
**17.MAI, 18:00**

NUIT DES MUSÉES AVEC MÉDIATION INNOMUSEO (**22:30**)  
OUVERTURE NOCTURNE AVEC FRIBAR ET MUSIQUE  
**25.MAI, 17-0:00**

VERNISSAGE/ERÖFFNUNG/OPENING  
SARA DERAEDT, *free*  
**31.MAI, 18:00**

JASON FROM THE LAKE, LIVE AT BAD BONN KILBI  
**1.JUN, EXTRA MUROS**

VISITE COMMENTÉE GRATUITE  
**11.JUL, 19:00**

END OF SEASON PARTY, STRECKE BOOKLAUNCH  
**27.JUL, 18-2:00**

PROGRAMME COMPLET  
**WWW.FRIART.CH**

#### KUNSTHALLE FRIART FRIBOURG

NICOLAS BRULHART, ESTELLE NEGRO, SACHA RAPPO, MAX HAURI, VIOLETTE MARBACHER, FANNY DELARZE/KOLLEKTIV ORTIE, PIERRICK BRÉGEON/EUROSTANDARD, FABIAN STÜCHELI, LUCIEN MOZER, ANNE SUDAN, ERNEST GACHET, GUILLAUME BAERISWYL, ANJA DELZ, JACK SIMS, CLÉMENTINE DE WECK ET LE COMITÉ DE FRIART, AMI-E-X-S FRIART, LE PERSONNEL D'ACCUEIL, CONCEIÇÃO SILVA CARVALHO, ALIONA CAZACU

#### REMERCIEMENTS

JÜRGEN BOCK ET TOUTE L'ÉQUIPE DE LUMIAR CITÉ (LISBONNE), LE CINÉMATOGRAPHE (LAUSANNE), ARMANDO ET MARIA CABRAL, TONI HILDEBRANDT, ERIKA, MARK IANOVKA ET ELLEN PARR. ET COSEY.

#### HORAIRES

LU-MA	SUR RENDEZ-VOUS
ME-VE	12-18:00
SA-DI	13-18:00